

INSTRUKTION
för
Bensindriven sopvals
42-7313-00



HYRES-MASKINER
0660-70380 Örnsköldsvik

Säkerhetsföreskrifter



Vid arbete med den motordrivna sopkvasten krävs extra säkerhetsåtgärder.



Läs hela skötselanvisningen noga innan du använder maskinen för första gången och förvara den säkert för senare bruk.

Att inte följa säkerhetsanvisningarna kan vara livsfarligt.

Följ Arbetarskyddsstyrelsens föreskrifter!

Om du arbetar med maskinen för första gången:

Låt säljaren visa dig maskinens säkra hantering.

Minderåriga får inte arbeta med maskinen, undantaget ungdomar över 16 år som utbildas under uppsikt.

Håll barn, djur och åskådare borta!

Användaren är ansvarig för olycksfall och tillbud som uppstår gentemot andra personer eller deras egendom.

Maskinen får endast lånas ut eller överlämnas till personer som är förtrogna med maskinens utförande och hantering. Skötselanvisningen skall alltid följa med!

Man får endast arbeta med maskinen om man

- är fysiskt kapabel för arbetet samt utvilad, frisk och i god kondition.
- Lägg in pauser i lämpliga intervaller!
- Efter förtäring av alkohol, eller droger som nedsätter reaktionsförmågan, får maskinen inte användas.

Den motordrivna sopkvasten får endast användas för att sopa upp sand, stenar, grus, löv och snö från gräsmattor, betong eller asfalt samt för att avlägsna vattenpölar från fasta underlag.

Maskinen får inte användas för andra ändamål – **risk för olyckor.**

Använd endast tillsatser som levererats av STIHL eller som uttryckligen godkänts för montering på maskinen!

Andra tillsatser får inte användas då de ökar risken för olycksfall.

Företaget STIHL ansvarar inte för person- och saksador som uppstår p.g.a. användning av icke godkända tillsatser!

Bär alltid föreskriven klädsel och utrustning!



Klädseln skall vara lämplig och får inte hindra arbetet. Bär åtsittande kläder, t.ex. arbetsoverall.

Bär inte kläder som kan fastna i snår eller buskar – ingen halsduk, slips eller smycken! Bind upp långt hår och täck över det (med huvudduk, mössa eller hjälm).

svenska



Bär skyddsskor med
halksäker sula och
stålhätta!

Bär skyddshjälm

vid risk för nedfallande föremål!

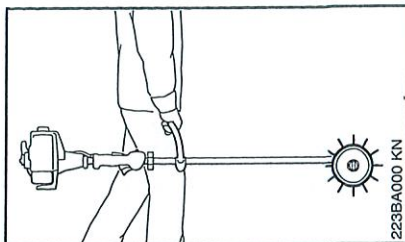


Bär skyddsmask eller
skyddsglasögon – det
finns risk för att föremål
virvlas upp eller slungas
iväg!

Skydda dina öron – bär alltid
hörselskydd.



Bär kraftiga
skyddshandskar,
helst skinnhandskar.



Vid transport av maskinen:

Stäng alltid av motorn!

Bär maskinen balanserad i riggröret.

Vid transport i fordon: Säkra maskinen
mot vältnings, skador och bränslespill.

När maskinen inte används skall den
förvaras så att ingen kan skadas.

Stäng av motorn före tankning!



**Bensin är ytterst
lättantändlig!
Håll avstånd till öppen
eld!
Undvik bränslespill!**

Tanka inte så länge motorn är varm.
Bränsle kan spillas – brandrisk!

Öppna tanklocket försiktigt för att
långsamt släppa ut ev. övertryck i
tanken. Då undviks bränslesprut!

Tanka bara i väl ventilerade utrymmen!
Rengör genast maskinen vid
bränslespill. Se till att bränsle inte
kommer på kläderna, byt annars genast!



Dra åt tanklocket så hårt
som möjligt efter
tankningen. Detta
minskar risken för att
tanklocket lossnar på
grund av motorns

vibrationer och bränsle läcker ut.

Se upp för läckage! Motorn får inte
startas om bränsle läcker ur motorn.

Livsfara på grund av brännskador!

Före start

Kontrollera att maskinen är driftsäker - följ skötselanvisningens instruktioner på detta område:

- Gasreglagespärren och gasreglaget måste vara lätttrörliga – gasreglaget måste av sig självt återgå till tomgångsläget.
- Kombireglaget/stoppreglaget måste lätt kunna ställas på STOP resp. .
- Kontrollera att tändkabelskon sitter fast. En lös kabelsko kan förorsaka gnistor som kan tända bränsleångor från motorn – brandrisk!
- Sopvalsar: Kontrollera att sopvalsarna är rätt monterade, sitter fast och är oskadade.
- Båda sopvalsar måste vara monterade!
- Gummihylsan på riggrörsänden måste vara oskadad!
- Gör inte några ändringar på maskinens manöver- och säkerhetsanordningar.
- Handtagen skall vara rena och torra för säker styrning av maskinen!

- Ställ in bärsele och handtag på din kroppsstorlek – observera kapitlet "Fastsättning av maskinen i børselen".

Kontrollera före arbetet sopvalsarna, skyddsskärmen* och gummihylsan m.a.p. skador resp. förslitning. Byt skadade delar.

Kör inte maskinen med skador på sopvalsar, skyddsskärm* eller gummihylsa.

Maskinen får endast användas i oskadat skick -

risk för olycksfall!

Starta motorn

minst 3 m från platsen för tankning, inte inomhus eller i slutna utrymmen, endast på plan mark. Stå stadigt och säkert.

Maskinen skall skötas av en enda person. Inga andra personer får uppehålla sig i en omkrets på 15 meter - inte ens vid start! Det finns risk för att föremål slungas iväg eller att sopvalsarna skadar andra personer.

Starta enligt instruktionen i skötsel-anvisningen.

Om motorn startas i "startläget" kan sopvalsarna börja att rotera direkt efter starten och maskinen kan sätta sig i rörelse.



När gasreglaget släpps fortsätter sopvalsarna att rotera en stund p.g.a. frikopplingseffekten.

Kontrollera motorns tomgång:

Sopvalsarna måste stå stilla vid tomgång, d.v.s släppt gasreglage.

Lättantändligt material (t.ex. sågspån, bark, torrt gräs, bränsledunk) skall hållas borta från det varma avgasflödet och från ljuddämparens heta yta – **brandfara!**



Stänk före sopning vatten på stora dammansamlingar – **undvik risken för en dammexplosion.**

* Se kapitlet "Tillbehör".

svenska

Under arbetet



Varning!

Maskinen avger giftiga avgaser så snart motorn går. Dessa avgaser kan vara luktfria och osynliga.

Arbeta aldrig med maskinen i slutna eller dåligt ventilerade utrymmen!

Sörj för god luftväxling vid arbete i gropar, raviner eller under trånga förhållanden.

Använd alltid maskinen så att sopvalsarna inte kan komma i kläm.

Livsfara på grund av förgiftning!



Rökning är förbjuden vid användning av maskinen och i närheten av arbetsplatsen - brandrisk!

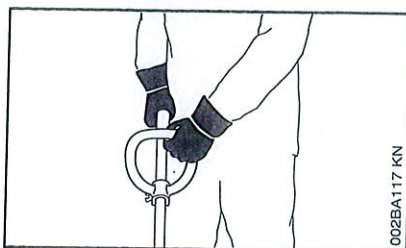
Bränslesystemet kan släppa ut lättantändliga ångor.

Arbeta inte ensam –

håll dig alltid nära andra personer så att du kan ropa på hjälp.

Se upp för allmänna risker

Hörselskyddet dämpar ljud som kan varna användaren för en fara (t.ex. rop, signalljud). Därför krävs ökad uppmärksamhet på omgivningen.



Håll alltid maskinen med båda händer!

Vänstra handen på loophandtaget, högra handen på manöverhandtaget.

Arbeta lugnt och försiktigt –

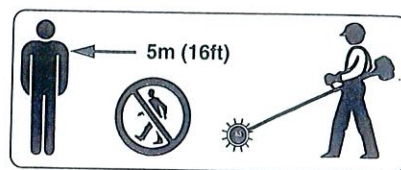
endast vid goda ljud- och siktförhållanden. Arbeta hänsynsfullt, utsätt inte andra personer för fara!

Använd maskinen endast för arbeten som anges i skötselanvisningen.

Arbeta inte över höfthöjd med maskinen.

Kör maskinen så tyst som möjligt och med lägsta möjliga avgasutveckling. Kör inte motorn i onödan, gasa bara vid arbete.

Arbeta inte med gasreglaget i startläget! Motorvarvtalet kan inte regleras i detta läge.



Inga andra personer får uppehålla sig i en omkrets av 5 meter! Risk för skador om föremål slungas iväg eller vid kontakt med sopvalsarna!



Kontrollera terrängen:
Hårda föremål – stenar,
metalldelar m.m. kan
slungas iväg – **risk för
personskador!** - samt
skada sopvalsarna och

andra föremål i närheten (t.ex.
parkerade bilar, fönsterrutor), m.a.o.
vålla saksador.

Arbeta speciellt försiktigt i oöverskådlig
terräng!

Var rädd om smådjur (t.ex. igelkottar) vid
sopning av löv.

Se till att motorns tomgång är korrekt
- vid tomgång får sopvalsarna inte
rotera med!

Se upp för halkrisken!

- Vid halka, väta, snö,
- i sluttningar och ojämn terräng.

**Se upp för snubbelrisken vid stubbar
och rötter!**

**Ta bort material som fastnat mellan
sopvalsarna, vid kuggväxeln eller
mellan sopvalsar och skyddsskärm* -
motorn måste absolut stängas av vid
detta arbete.**

Kontrollera sopvalsarna regelbundet:

- Stäng av motorn, håll i maskinen.
- Kontrollera valsarna m.a.p. sprickor.
- Byt genast skadade sopvalsar!

Byt alltid sopvalsarna i par.

Före byte av sopvalsarna skall motorn
stängas av och tändkabelskon dras av –
risk för skador p.g.a. oavsiktlig start av
motorn!

**Skadade eller spruckna sopvalsar får
varken återanvändas eller repareras!**

**Partiklar eller delar som lossnar kan
skada användaren av maskinen eller
andra personer!**

**Innan maskinen lämnas:
Stäng av motorn!**

Vibrationer

Om maskinen används under längre tid
kan dess vibrationer rubba blodcirkula-
tionen i händerna (användaren får vita
fingrar).

Det går inte att fastställa generella regler
för användningstiden då detta beror på
flera faktorer.

Användningstiden kan förlängas om

- händerna skyddas (varma
handskar);
- arbetet avbryts med pauser.

* Se kapitlet "Tillbehör".

svenska

Användningstiden blir kortare vid

- speciell personlig benägenhet för cirkulationsrubbningar (symptom: ofta kalla fingrar, det kliar i fingrarna);
- låga yttertemperaturer;
- hårt grepp om maskinens handtag (som hindrar genomblödningen).

Vid regelbunden, långvarig användning av maskinen och vid upprepade symptom (t.ex. kliande fingrar) rekommenderas läkarundersökning.

Underhåll och reparation

Maskinen skall underhållas regelbundet. Utför endast skötsel- och reparationsarbeten som finns beskrivna i skötselanvisningen.

Låt STIHL Service utföra alla andra underhållsarbeten.

Använd endast STIHL originaldelar för reparationer resp. för fastsättning av verktyget.

Före varje reparation, underhåll och rengöring måste **motorn stängas av och tändkabelskon dras av** – risk för personskador vid oavsiktlig start av motorn.

Undantag: Inställning av förgasaren och tomgången.

Ändra inget på maskinen, detta kan äventyra säkerheten. **Risk för olyckor och personskador!**

Kontrollera regelbundet att sopvalsarna är i felfritt skick. Partiklar eller delar som lossnar kan skada användaren eller andra personer i närheten.

Skadade eller spruckna sopvalsar får inte längre användas eller repareras. Byt genast skadade sopvalsar.

Byt alltid sopvalsarna i par.

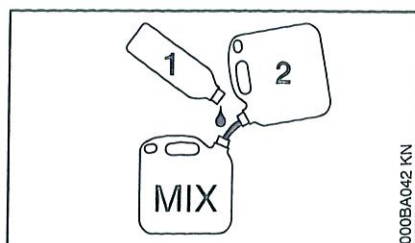
För att byta sopvalsarna:
Stäng av motorn och dra ur tändkabelskon – risk för personskador vid oavsiktlig start av motorn.

Gör inte några åtgärder resp. förvara inte maskinen i närheten av öppen eld.

Kontrollera regelbundet att tanklocket är tätt.

Använd endast felfria, av STIHL godkända tändstift (se Tekniska Data).

Kontrollera tändkabeln (felfri isolering, hållfast inkoppling).



Blandning av bränsle

Undvik direkt hudkontakt och inandning av bensenångor vid hantering av bensen. Hälsorisk!

- Fyll först

1 = motoroljan, sedan

2 = bensen i en godkänd bränsledunk och blanda väl.

Blandningsförhållande

vid STIHL 1:50 tvåtaktsmotorolja:
1: 50 = 1 del olja + 50 delar bensen

Vid andra tvåtaktsoljor av välkänt märke klass TC:

1: 25 = 1 del olja + 25 delar bensen

- ⚙ Olämpliga bränsleblandningar eller blandningsförhållanden som avviker från föreskriften kan orsaka allvarliga skador på hela drivsystemet (kolvskärning, kraftigt slitage osv.).

Exempel

Bensin- mängd	STIHL tvåtaktsolja 1:50	Övriga märkesoljor klass TC 1:25
Liter	Liter (cm ³)	Liter (cm ³)
1	0,02 (20)	0,04 (40)
5	0,10 (100)	0,20 (200)
10	0,20 (200)	0,40 (400)
15	0,30 (300)	0,60 (600)
20	0,40 (400)	0,80 (800)
25	0,50 (500)	1,00 (1000)

Förvaring av bränsleblandningen

Bränsleblandningen åldras. Blanda endast bränsle för några månader och förvara blandningen i godkända dunkar på ett torrt och säkert ställe.

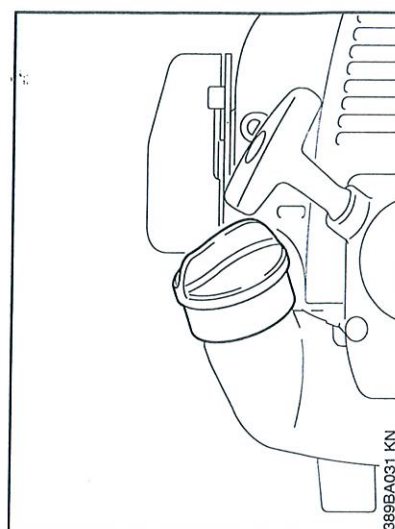
- Skaka dunken med bränsleblandningen väl före tankning.

⚠ I dunken byggs ett övertryck upp - öppna dunken försiktigt.

- Bränsletank och förvaringsdunk skall rengöras noggrant då och då.

🧼 Rengöringsvätskan skall tas om hand enligt gällande miljöskyddsregler!

Påfyllning av bränsle

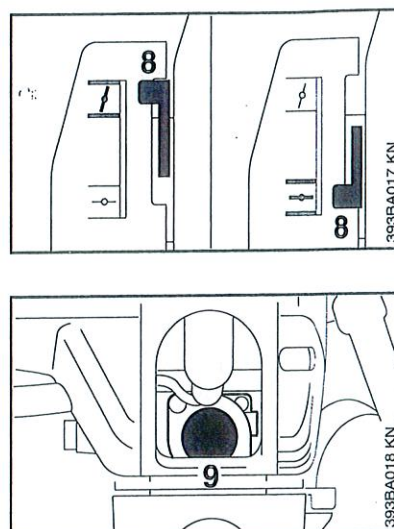
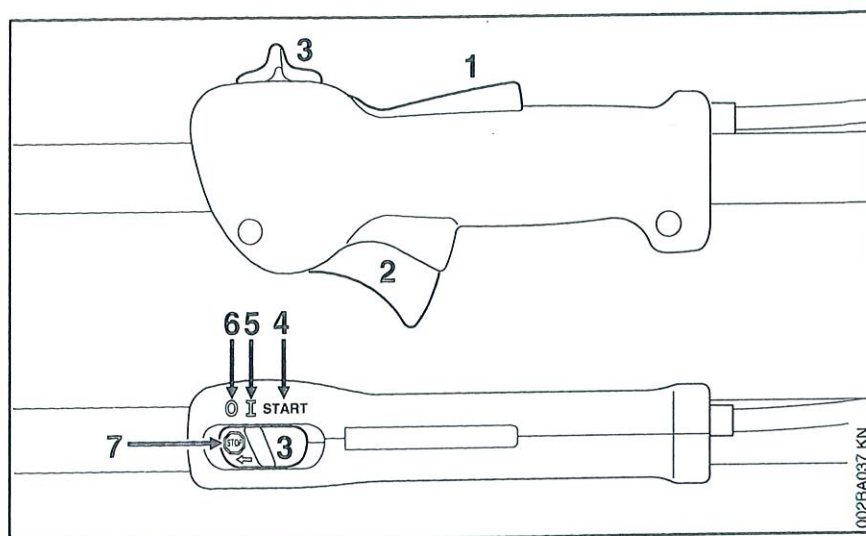


- Rengör tanklocket och dess omgivning före tankning så att inte smuts faller in i tanken!
- Före tankning placeras maskinen så att tanklocket pekar uppåt.

Se upp för bränslespill vid tankning, fyll inte på för mycket bränsle i tanken. Vid användning av STIHL Automatisk Påfyllningspip (se kapitel "Tillbehör") undviker man både hanteringsproblem och inandning av bränslet på ett enkelt sätt.

⚠ **Viktigt!** Efter tankning måste tanklocket dras åt så hårt som möjligt för hand.

Start



Manöverreglage

- 1 = Spärr för gasspak
- 2 = Gasspak och
- 3 = kombireglage, med lägena:
- 4 = **START** -
- 5 = **I** - normalläge - driftläge - tomgångsläge och
- 6 = **□** - stopp - skjut kombireglaget mot
- 7 = **⊖**.

Start

- Tryck efter varandra på spärren och på gasspaken.
- Håll båda spakar intryckta.
- Skjut kombireglaget på **START** och håll även detta intryckt.
- Släpp i denna ordningsföljd gasspaken, kombireglaget och spärren. Detta är **startläget**.

8 = Ställ in chokespaken:

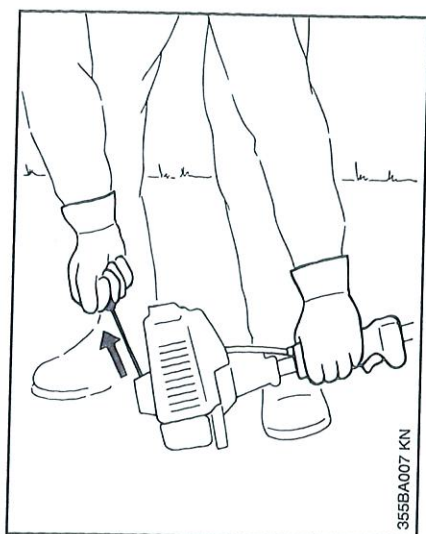
Vid kall motor på **I**

Vid varm motor på **⊖**

(även om motorn redan har gått en stund men fortfarande är kall).

9 = Tryck minst fem gånger på primerpumpen.

svenska



- Håll maskinen i ett stadigt grepp.
- Stå stadigt,
- tryck maskinen med vänstra handen **hårt** mot underlaget.

⚠ **Om motorn startas i "startläget" kan sopvalsarna börja att rotera direkt efter starten och maskinen kan sätta sig i rörelse.**

⚠ **Stå inte med foten eller med knäet på riggröret!**

- Dra med högra handen långsamt ut starthandtaget till första märkbara stopp.
Dra därefter ut startsnöret snabbt och kraftigt.
Dra inte ut startsnöret helt – risk för att snöret går av!
- Släpp inte handtaget utan styr tillbaka snöret i utdragsriktningen så att det lindas upp ordentligt.
- **Starta tills motorn börjar att tända!**

När motorn startat för första gången:

- Ställ chokereglaget på .
- Fortsätt att starta tills motorn går.

När motorn går

- Tryck kortvarigt på gasspaken, kombireglaget går till **I** -
- normalläge -
och motorn går på tomgång.

Vid korrekt inställd förgasare får sopvalsarna inte röra sig då motorn går på tomgång!

Maskinen är nu klar att användas.

Avstängning av motorn

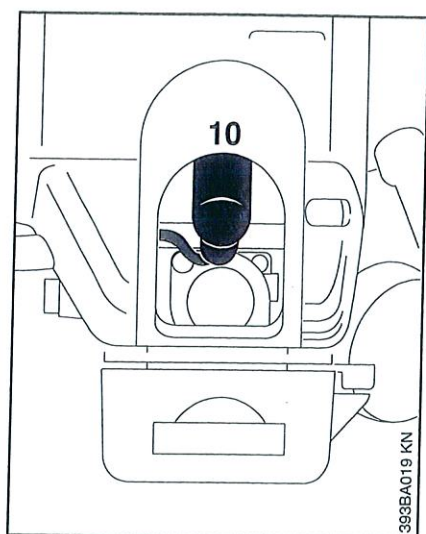
- Skjut kombireglaget mot  på **0**.

**Vid kraftig kyla:
Varmkör motorn.**

När motorn har startat:

- Tryck kortvarigt på gasspaken = startläget går ur - kombireglaget hoppar till normalläge **I** - motorn går på tomgång.
- Gasa försiktigt,
- varmkör motorn en stund.

Anvisningar för driften



Om motorn inte startar:

Om chokereglaget inte vridits i tid på  efter att motorn startat för första gången, har förgasaren fått för mycket bränsle.

- Ställ chokereglaget på .
- ställ kombireglaget, spärren och gasspaken i startläge.
- Starta motorn - dra kraftigt i startsnöret, det kan behövas 10 till 20 drag.

Om motorn ändå inte startar:

- Skjut kombireglaget mot  på  .
- 10= Dra av tändkabelskon.
- Skruva ur tändstiftet och torka det.
- Tryck in gasreglaget helt.
- Dra några gånger i startsnöret för att ventiler förbränningsrummet.
- Skruva tillbaka tändstiftet.
- Montera tändkabelskon.
- Skjut kombireglaget på **START**.
- Skjut chokespaken på  – även vid kall motor!
- Starta motorn på nytt.

Bränsletanken har körts helt tom och fyllets på nytt:

- Tryck minst 5 gånger på primerpumpen efter tankning, även om blåsan är helt fylld med bränsle.
- Starta på nytt!

Under inkörningstiden

Fabriksnya maskiner får fram till tredje tankningen inte köras obelastade med högt varvtal, för att undvika för hög belastning under inkörningstiden. Alla rörliga delar måste först köras in, vilket ger ett högre friktionsmotstånd i drivmekanismen under den första tiden. Motorn uppnår därför sin maximala effekt först efter de första 5 till 15 tankfyllningarna.

Under arbetet

Efter längre tids arbete med full belastning är det lämpligt att låta motorn gå en stund på tomgång. På detta sett avleder kylflödet värmen som har bildats i drivmekanismen (tändsystem, förgasare).

Efter arbetet

Vid kortvarigt driftsuppehåll: Låt motorn svalna. Förvara maskinen till nästa användningstillfälle med **tom bränsletank** på ett torrt ställe, ej i närheten av brandkällor. Vid längre tids driftsuppehåll, se kapitlet "Förvaring av maskinen".

svenska

Arbetsteknik

Den motordrivna sopkvasten används för att sopa upp sand, stenar, grus, löv och snö från gräsmattor, betong eller asfalt, samt för att avlägsna vattenpölar från fasta underlag.

- Ta bort alla hinder eller föremål från arbetsområdet – risk för olycksfall!
- Stänk gärna lite vatten på torra ytor för att binda dammet.
- Skjut fram sopkvasten jämnt med gånghastighet.

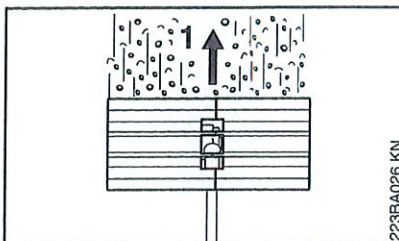


- Kör alltid maskinen med liten vinkel mot underlaget.
- ⚠ Ju större vinkel (se bilden ovan), desto svårare blir det att styra maskinen.



- Tryck inte sopvalsarna mot marken!

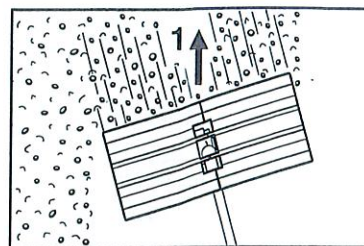
Sopning på smala ytor



Kör sopkvasten i rät vinkel mot
1 = användarens gångriktning.
Smutsen slungas framåt, bort från
användaren.

- ⚠ Sopkvasten skjuter bakåt mot användaren.

Sopning på breda ytor

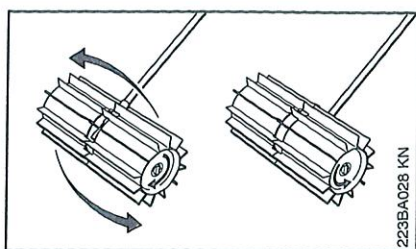


- Kör sopkvasten snett mot
1 = användarens gångriktning -
Smutsen slungas framåt åt sidan
⚠ Sopkvasten skjuter bakåt mot användaren.

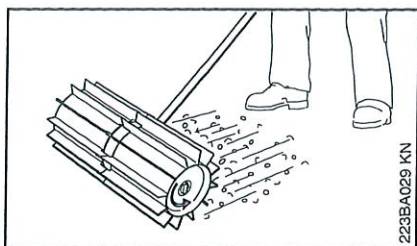
Losstagning av maskinen från bårselen*

Rengöring av luftfiltret

Sopning i hörn

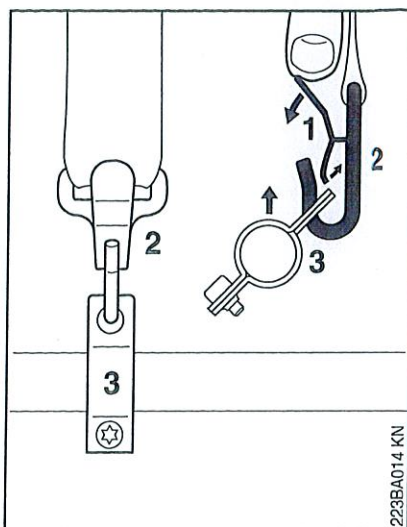


- Vänd på sopkvasten.

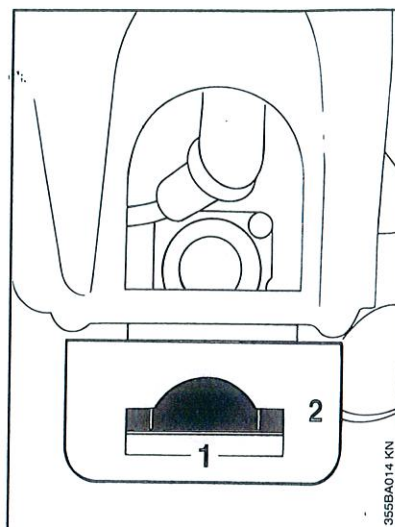


Smutsen slungas mot användaren.
Därför:

- Sopa endast med reducerat varvtal.
- ⚠ Sopkvasten drar ifrån användaren.
- ⚠ Smutsen som slungas mot användaren kan göra underlaget ostadigt.



- 1 = Tryck ned tungan i
2 = karbinhaken.
3 = Dra ut öglan ur karbinhaken.



Smutsiga luftfilter minskar motorens effekt, ökar bränsleförbrukningen och försvårar starten.

Om motoreffekten sjunker märkbart

- Ställ chokespaken på **I**.
- 1 = Tryck in spärren,
- 2 = fäll filterlocket åt sidan och dra av det.
- Rengör filtrets omgivning från grov smuts.
- Ta bort skumplastfiltret och filtret.

* Se "Till denna skötselanvisning"

Tekniska data

Motor

Encylindrig tvåtaktsmotor	
Slagvolym:	25,4 cm ³
Cylinderdiameter:	34 mm
Slaglängd:	28 mm
Effekt enligt ISO 8893:	0,95 kW (1,3 hk)
Tomgångsvarvtal:	2800 v/min
Maxvarvtal på sopvalsarna:	200 v/min

Tändsystem

Princip:	Elektroniskt styrt magnettd-system
Tändstift (avstört):	Bosch WSR 6 F, NGK BPMR 7 A eller Champion RCJ 6Y *
Elektrodavstånd:	0,5 mm
Tändstiftsgänga:	M 14 x 1,25; längd 9,5 mm

Bränslesystem

Förgasare:	Lägesoberoende membranför-gasare med inbyggd bränslepump
Luftfilter:	Filtinsats
Bränsletankens volym:	0,44 l (440 cm ³)
Bränsleblandning:	Se "Bränsle"

Vikt

med sopvalsar	9,2 kg
---------------	--------

* Se "Till denna skötselanvisning".

Sopvalsar

Antal	2
Bredd	57 cm
Antal gummilameller	12

Typ	Ljudtrycksnivå L _{wekv} enligt ISO 6081 ¹⁾	Ljudeffektnivå L _{wekv} enligt ISO 3744 ¹⁾	Vibrationsacceleration enligt ISO 8662 (m/s ²)		Vibrationsacceleration enligt ISO 8662 (m/s ²)	
	dB(A)	dB(A)	Tomgång		Maxvarvtal	
			Handtag höger	vänster	Handtag höger	vänster
KW 85	94	104	1,8	3,0	7,6	6,9

¹⁾ Dessa data tar till lika delar hänsyn till tomgång och maxvarvtal.